

पाञ्चनद-संस्कृतसाहित्यसम्मेलनस्यामृतसरसीये  
वार्षिकेऽधिवेशने  
सभापतीनां श्री चारुदेवशास्त्रिणाम्

आभाषणम्

पाञ्चनद-संस्कृतसाहित्यसम्मेलनस्यामृतसरसीये  
वार्षिकेऽधिवेशने  
सभापतीनां श्री चारुदेवशास्त्रिणाम्

आभाषणम्





यं ब्रह्मां वरुणैन्द्ररुद्र मरुतः स्तुन्वन्ति दिव्यैः स्तवै-  
र्वेदैः साङ्गपदक्रमोपनिषदैर्गयन्ति यं सामगाः ।  
ध्यानावस्थिततद्गतेन मनसा पश्यन्ति यं योगिनो  
यस्यान्तं न विदुः सुरासुरगणा देवाय तस्मै नमः ॥  
अग्नि महाभागाः !

संस्कृतसाहित्य सम्मेलनमिदमिति बह्वत्र विमर्शं व्यमस्ति तच्चानल्पमनेहसमपेक्षते  
विद्वत्साहायकं चेत्यल्पमेवासाहाया विमर्श्यामः । पुण्यपत्तनेऽस्मिन्नमृतसरसे समवायः संस्कृत  
विदुषां संस्कृते च प्रणयवतामिति परः प्रहर्षः । सम्प्रति दुःस्मरः स्वप्नायितः सकालो यत्र  
ग्रामे ग्रामे कालापकं काठकं चावीयते स्म । यत्र सूतस्य वैयाकरणस्य च शब्दसाधुत्वे प्रावृत्त  
विवादः । नचिरातीतः श्रीभोजसमयोपि मर्मसु नः स्पृशतीव स्मर्यमाणा, यत्र तन्तुवाय  
अपि कविकर्मणि कुशलाः कवयामि वयामि यामीत्यभूवन्वक्तारः । करालेऽस्मिन्कलिकाले  
सर्वमधरोत्तरमभूत् । हन्त विपर्यासं गतो जागत्कः क्रमः सर्वः । विरलमेव साम्प्रतं सामगान  
पुण्यो वेदध्वनिमूर्च्छति श्रवणयोः । आश्चर्यमिव बटूनां बद्धब्रह्माञ्जलीनां स्वाध्याय  
मधीयानानां श्रूयते पावनो ध्वानः । क्वचिदेव शास्त्रार्थप्रवृत्तानां विप्रवदमानानां विप्राण  
विचरन्ति कलकलः काष्ठाः ।

यत्सत्यं निःस्वाध्यायानि श्मशानतुल्यानि प्रायाद् द्विजन्मनां सद्मानि बीभत्सदर्शनानि  
न हि क्वचिन्निगमेषु पत्तनेषु ग्रामेषु खर्वटेषु वा रामायणं वा भारतं वा वाच्यते, पुराणं च  
प्रक्रियते । अस्तं गता शास्त्रव्यसिनता काव्यरसिकता च । समुत्सादं गताः शास्त्रविषयः पात्र  
म्पर्यगताः समाचाराश्च । विलयं गताऽऽस्तिक्यबुद्धिर्भक्तिश्च । सेयं विषमा स्थिति  
कथङ्कारं समीक्रियेतेति चिन्ताऽऽस्कन्दति चेतः । अज्ञानान्धतामिस्त्रेण सम्मीलितेन्द्रिया व  
कदाऽऽत्मनि जागरिष्यामः, कदा च दुः समाधानामिमामवस्थां समाधास्यामः । किमुत्पत्स्य  
कश्चिदपरस्तुतातो यो भूयोप्य् उद्धरिष्यति वेदान्प्रन्यमात्रे व्यवस्थितान् ? अ  
जनिष्यतेऽपरोऽप्रतिभटो वादिभयङ्करः श्री शङ्करो यो दिव्येन वाक्सुधाधारासारे  
संजीवयिष्यति नोऽवसन्नान्युत्क्रान्तजीवितान् ?

अग्नि प्रियाः संस्कृतज्ञाः ! किं न चेतयध्वे भवत्सु पूर्वषां गुरुणां सम्प्रदायः स्थित  
स गोपायनीयः, वृद्धिं च नेयः । अद्याप्यल्पे भवन्तः संस्कृतं शीलयन्ति, तन्निबद्धाश्च विद  
कामयन्ते, तद्गतांश्चाचारात्परिगृह्णन्ति इति घन्या यूयमिति समुपजोषं ब्रूमः । जानेऽत्रभवन्  
परेण मनोवसादेन सीदन्ति, कृच्छ्रणो वयमुपेक्षिता लोकेन लोकेषेन च न्यक्कारस्य कस्याप्य  
स्पदं भूता इत्यात्मानं गर्हमाणा इव विलोक्यन्ते । सेयमात्मगर्हा मनोवसादकृता  
युज्यतेऽत्रभवत्सु लोकस्थितिं जानत्सु । न ह्यद्यत्वे भारतेऽस्मिन्वेदानुगो भूपतिः, राज्यत



च लोकतन्त्रम्, लोकश्च नैकविधः समुदयो नानारुचिर्नानामतिश्च । तेन स यदि मा स्म  
 क्षुधा सदद्राष्ट्रे स्नातको द्विज इति मानवीमनुशिष्टिं प्रबोधनां वा नाद्रियते तत् का  
 नश्चित्रीया । इदमेव तु चित्रतमं यद्वयं भिक्षाकतामिव गता मानं जहीमः । अस्ति नः  
 कश्चिद् बुद्धिभेद ऋतिङ्करः । वयं वागन्तरविदो विषयान्तरज्ञांश्चापेक्षयात्मानं जघन्याल्ल-  
 धीयसो वा गणयामः, धनिकान्वाणिजाल्लोके समादरमश्नुवानान् निशाम्य वयं न तथा  
 लोकस्याभ्यर्चिता इत्याकलय्य दुःख्यामः । किंकृतोयं भवतां हृदि परप्रकर्षोन्मेषोऽजात्मनीन  
 इति पृच्छा न दुरुक्तरा । यत्रात्मनि संभावनाऽऽत्मगरिमभावना वा नास्ति तत्र परस्यैव  
 ज्यायंस्त्वं प्रतिच्छन्दितं भवतीति किमत्र चित्रम्, तेन च या जायते ज्यानिस्तां केन मान-  
 दण्डेन मिमीमहे । केन योगेनात्मनि गौरवं पुनराहितं स्यादिति समस्य विन्यस्यामि । पूर्वा  
 पूर्वतरैर्बुद्ध्या कल्याणी बुद्धिर्या यदि राजन् अर्थानामीशिषे त्वं वयमपि वाचामीश्महे यावदर्थम्  
 इत्येवं हरिणाभ्युक्ता साऽऽस्थेया । सारस्वते सद्मनि स्थितास्तत्र तत्र वाचां गुम्फेषु रंरम्य-  
 माणा यमानन्दातिरेकमश्नुमहे स बाह्येषु नीरसेषु विरसेषु सरसाभासेष्वर्थेष्वनर्थहेतुषु  
 कुतो लभ्यः, कुतस्तरां वा तद्वत्सु वराकेष्वनर्थानुविद्धेषु । सेयं धीर् यद्युन्मिषेदनपायिनी,  
 नूनं विभव विरहेपि विभविष्यामः, पराभवं च परिहास्यामः, शिरः समुन्नम्य च परि-  
 क्रमिष्यामः, कृपणं चासंस्कृतज्ञं जनमनुक्रोक्ष्यामः । परं रिक्ते गौरवं नोदेतीति सार्व-  
 लौकिकम् । पूर्णता गौरवाय भवतीति लोकशास्त्रोभयविदः । तेन पूर्णतायै कर्तव्योऽभियोगः ।  
 न केवलं यत्किञ्चिद्गुरुमुखाच्छ्रुतं तदेव रक्षणीयमश्रुतमपि बह्वर्थान्तरमादेयम् । अधीतस्य  
 प्रणाशनमुपपातकेन सममिति स्मरन्ति महर्षयो मन्वादयः । तत्र कियन्तो वयमुपपातकिन  
 इति स्वयमेव विभावनीयम् । आस्तां तावत्साहित्ये नदीष्णता दर्शनेषु लब्धवर्णता पाणिनीये  
 वा प्रवीणता, रामायणभारतयोः पुराणेषु चाप्यास्माकीना प्रतिहन्यते गतिरिति दूरापेता  
 पूर्णता, तन्निबन्धना च गुरुता । यां कामपि परीक्षामुत्तीर्य कृतकृत्यतां कलयन्ति प्रायशश्छात्राः,  
 त एव चेत्यम्भूतास्त्वरितं प्रवक्तारो भवन्ति यथा तथा च शास्त्राण्यर्थापयन्तः पाठशालेषु  
 वाचस्पत्यं वितन्वन्तो विमोहयन्ति मुग्धं जनम् । इदं च संस्कृतज्ञ समष्टिमधिकृत्य  
 सामान्यतो ब्रूम इति सापवादमस्मद्वचः । नेदं वाचि विचक्षणान् सारस्वतसर्वस्वज्ञानमाहा-  
 महिम्नो व्यक्तिविशेषान् गोचरयति । मान्यास्ते विरला विरलतराश्च भवन्त्यहरहरित्ये-  
 वाभिप्रेमोनुशोचामश्च । सेयमनर्थपरम्परा निर्ऋतिरिव नो जिघत्सति । यदि नाम संस्कृते  
 संस्कृतसाहित्ये च नोऽङ्गतकोनुरागस्तर्हि विहाय विषयान्तरप्रसङ्गं संस्कृतसाहित्यपरि-  
 शीलनप्रसिद्धैस्माभिर्भविष्यमात्मभक्तिकं विभावयिष्यिष्यः ।

इह समवेता वयं संस्कृतं लोके प्रचरिततरमिच्छामः । तत्कृते च यत्नमपि  
 विधित्सामः । आ मा यन्तु ब्रह्मचारिण इत्योपनिषदमार्षं वचः स्मरन्तो वयं ततस्ततो  
 विद्याकमना विद्ययाऽऽर्धितः समुपयन्तु नः कुमारः अस्मदधीतेश्चारिताभ्ययेति नित्य-



मर्थयामहे छात्रोपश्लेषम् । इदं सदृशं नः । इदं तु विसदृशं यत्स्वमपत्यं संस्कृते नामि-  
 मुखीकुर्मः, स्वात्मजेष्वेकतममपि संस्कृतं नाध्यापयामः, कन्यका अपि न तत्र प्रवर्तयामः ।  
 मन्ये स्वयं शास्त्रानन्दं काव्यरसं वानुभवन्तः स्वेभ्योपि न तं संविभक्तुमिच्छामः । अहो  
 मात्सर्यम् । अहो अभ्यसूया । इयं हि नः परा कुत्सा । यदि नाम संस्कृतं सुधामितरेष्वन्वो-  
 ऽसंस्तुता वा पायनीयास्तर्हि किमिदं स्वेषु विषायते यत्ते तपस्विनोऽनेन विना क्रियन्ते ।  
 यदि च संस्कृताध्ययनं सम्प्रति नाभ्युदयिकमिति भवतां मनीषा तर्हि कया युक्त्या परा-  
 त्मजान संस्कृताध्ययने प्रेरयितुमुत्सहेरुभवन्तः । किमिदं परातिमन्धानं न भविष्यति ?  
 अत्रानभिक्रुध्य शान्तेन चेतसा प्रतिवचो देयम् । किं च यत्संस्कृतमाजीवन्तो भवन्तो  
 लोकयात्रां निर्वहन्ति, यत्र च परं प्रेमाणमपदिशन्ति तस्यैषाऽवहेलना न भवति किम् ? काम-  
 मात्मीयासु प्रजासु काश्चन द्वित्रास्त्रिचतुरा वा बहिरङ्गासु वृत्तिवैपुल्यकरीष्वधुनातनीषु  
 विद्यासु प्रवर्तयितुमर्हन्ति सन्तः, तास्वेकतमा त्ववश्यं संस्कृताधीत्यां प्रेर्या व्यापार्या चेति  
 कथं नोदेत्यवदाता मनीषा । लोको हि ह्रस्वं पश्यति, न दीर्घम्, अपरं पश्यति न परमिति  
 किमेतावता संस्कृतजैरपि तथा दर्शनीयं श्रेयश्च निश्चितं हेयम् । हिताहितयोरादित्सा-  
 जिहासे यदि तस्य कृतिनो न स्यातां कस्यान्यस्याधन्यस्थानाघ्रातशास्त्रार्थस्य ते संभाव्ये-  
 याताम् । बाढं सुतैर्वृत्तिरर्जनीया निर्वेशश्च भूयानुपचयनीय इति ते विषयान्तराण्यधिजि-  
 गांसन्ते संस्कृतवर्जं चानेकां विद्यामध्याप्यन्ते, सुताभिरपि किं वृत्त्यर्थं द्रविणमन्वेषणीयं यत्ता  
 अपि संस्कृतं न ग्राह्यन्ते विषयान्तरेषु च अमं कार्यन्ते । अहो विनष्टिः, अहो पातित्यम्,  
 अहो अतटप्रपातः ।

भृतकाध्यापकत्वं हि निन्दन्ति शास्त्राणि भृतकाध्यापितत्वं च । सम्प्रति विष-  
 मस्था वयं भृतिभुक्त्वमूरीकुर्मं इति परा परायत्तता नः । न चैतावता पातित्यानि-  
 र्मोक्षः । अयं हि पाप्मा येन नित्यं न्यञ्चामः । कथमस्मादुद्धारो नः स्यात् । काऽत्र निष्कृतिः  
 स्यात् । अहं तु मन्ये एकैवात्र निष्कृतिः । अर्थिनः समर्थाः शुश्रूषवोऽनसूयका ये केचन  
 शुल्कादिदानेऽक्षमाः पाठशालाश्रेणिष्वलब्धसन्निवेशा अस्मानुपसीदेयुस्तेऽनुग्राह्या इत्या-  
 त्मीयतामुपनेतव्या यत्नेन चाभिविनेयाः । विद्यार्थिभ्यो ह्यर्था देया यदि तच्छक्यक्रियं  
 स्यान्तु ततः किञ्चनादेयमिति मतमभिमतं नो स्तु ।

यदीच्छामः संस्कृतं लोके प्रचरेत्तरां प्रचीयेत च तर्हि निगमागमप्रधानानि  
 विद्यामन्दिराणि प्रस्थाप्यन्ताम्, यत्राशुतोषाः सन्तोषधना अलोलुपा अगृह्यमाणकारणाः  
 शास्त्रचिन्तकाः शोधयो विद्यानां निधयो गुणानां सुकृतिनः कृतिन आचार्यकमाचरन्तु ।  
 यदि नाम तादृशा न सुलभास्तर्हि राज्यसाहाय्येन श्रेष्ठिजनविश्राणितेन वित्तेन  
 च वृत्त्या कयापि संयोज्य नियोज्या विपश्चितः । अद्यत्वे विपरिवृत्ता राज्य-  
 व्यवस्था, येनाल्पो वा महान् वा शिष्टो वा प्राकृतो वा स्वेनाजितेन राज्यस्योप-



कुरुते, अग्र्यर्हति चान्तराज्तरा तत्र तत्र व्यवसितेषु राज्याधिकृतैः करिष्यमाणं साहायकम् । न च बलवत् प्रचोदितास्ते मार्गितमर्थं प्रत्याख्यातुमीशते, समुदायश्चेत्तत्र प्रचोदयिता । परिवृत्तेषु लोकवृत्तान्तेषु शान्तैरनुद्वेगैस्तूष्णीकैरपि विप्रैः सङ्घर्षं एषणीयः । नेदानी-  
मुदास्थितैरात्मारामैर्लोकिकोर्थः कश्चिच्छ्रव्यो निर्वर्तयितुम् ।

पञ्चनदेस्मिञ्जनपदे नैकापि संस्कृतपत्रिका प्रचरति मासिकी वार्षिकी वा । किमिदं नो ह्येपयति नः । पत्रिका हि बहूपकुर्वन्ति लोकस्य तत्र तत्रार्थं संशीतीर्वारयन्त्यो विवादं शमयन्त्य ऐकमत्यं च संस्थापयन्त्यः । परं तत्रार्थं विनियोज्योर्थराशिः कुत आप्न्यते, किं कश्चिन्मठाधीशो महानिति व्यपदेशभाग् देवस्वे वाऽधिकृतो देवलः सम्प्रार्थ्यः, सम्प्रार्थितोप्यसौ कियद् दास्यति, अनत्पाः स्वा दुर्दाना भवन्तीति न स्मर्यते किम् । बाढं स्मर्यते । न ब्रूमो मठाधीशा अर्थपतयो वान्येऽर्थमभ्यर्थ्याः, संस्कृतज्ञाः संस्कृत-  
प्रणयिन एवोपसृप्याः । यदि ते समायां समायां रूप्यकपञ्चकं रूप्यकाष्टकं वा पत्रिका-  
मुद्रणप्रकाशनाभ्यां नार्पयितुं क्षमन्ते तर्हि संस्कृतप्रणयिनो वयमिति मिथ्याभिलापः । संस्कृतं प्रचिचारयिषाम इति कथाऽस्तमेतु । नार्थो वाग्विग्लापनेनेति विरम्यतां विरावेण ।

इदं चापरं सुविधानं समैरपि संस्कृतज्ञैः संस्कृतप्रचारकामैः । वृत्त्यर्जनातिशिष्टे समये सायं वा नवतं वा रामायणं वा महाभारतं वा पुराणं वा प्रकरणीयम् । यदि ग्रामे ग्रामे पुण्या इमा कृतयो नैयत्येनानन्तरायमा समाप्तेर्वाच्येर्न कियती नोर्थसिद्धिः स्यादिति क्षणं चिन्तनीयम् । न केवलं तत्तद्गतानि रामादिचरितान्येवानायासं विदितानि भविष्यन्ति जनस्यानक्षरस्यापि, संस्कृतशब्दराशिरपि भूयानयत्नगृहीतो भविष्यति, तेन च संस्कारोपि वाचि कश्चनापूर्वो ग्राम्यस्यापि भविष्यति शिष्टस्येवेति किमतोभिलषिततरं स्यात् । सर्वश्चायमभीप्सितोर्थोऽर्थविनियोगेन कनिष्ठेनापि विनैव संसेत्स्यतीत्यभिनन्दिष्यति लोक इमं तद्धिताभियोगम् । इदं च स्मार्यन्ते भवन्त आत्मैव नोनुग्राह्यो न परः कश्चिदिति धियैवान्न शक्यं प्रवर्तितुं नेतरथेति ।

संस्कृतं च यथेष्टं प्रचरेदिति तदैव समधिष्यति कामो यदाभ्यर्हन्तो विपश्चिद-  
पश्चिमा मानमौपयिकं लभेरन् । सम्यग् दानमानाभ्यां प्रोत्साहिता अमी केनाप्यभिनवेन समुत्साहेन प्रवत्स्यन्ति संस्कृतप्रचारणायाम् । तेन पञ्चनदीयस्य सम्मेलनस्य स्थायिना मन्त्रिणा या मार्गणा अधिक्तेषु कृतास्ताः सर्वा अपि पूर्तिमविलम्बितामर्हन्तीति न भूयो वचोऽपेक्षते । तत्रापि संस्कृत बोर्ड, इति सदस्यवश्यं प्राचीनपरिपाट्या शास्त्रेषु पठितिनः सदस्यतां लम्बनीया अनिर्धारिता एवेत्येका । सा चेत्पूर्वतं सम्प्रत्यनिष्टोऽबोधविजृम्भितः पाठ्यक्रमोस्तमियात् । विश्वविद्यालयसेनेट् इति समज्याया सदस्यनिर्धारणे समुत्तीर्ण-  
शास्त्रपरीक्षा अप्यधिक्रियेरन्नित्यपरा । एषाऽपि त्वरितमविचारितं स्वीकार्येति मन्महे ।  
इष्यते तेषामपि विश्वविद्यालयकार्यं निर्वाहणेऽङ्गभावः ।



इह भारते वर्षे आ हिमाचलादा च कन्यान्तरीपात् संस्कृतस्य विसृमरतामि-  
च्छन्तः; संस्कृतप्रणयिनस्तत्सरलीकरणं तदभ्युपायेष्वन्तःकुर्वन्ति प्रस्तुवन्ति च वाक्ये  
सन्धेरपनुन्ति कृदन्तैश्च तिङन्तव्यावृत्तिं प्रायिकीम् । इदमुभयं तावद् विमृशामः  
क्रमेण । इष्टं नः सरलीकरणम् । न वयं संस्कृतस्य व्याख्यागम्यत्वेऽभिनिवेशिनः ।  
प्राप्ता तु संस्कृतस्य गोपायितव्य इत्येवाभिलष्यामः । सन्धिनाम संस्कृतस्याङ्गमेव  
न भवति, मर्मस्थानमपि यद्विनाशे तत्स्वरूपप्रणाशः । कामं सन्धिः संस्कृतस्या-  
लङ्कारोप्यस्ति परं कर्णकुण्डले इव सहजो न त्वितरकुण्डलवदाहार्यः । येनास्य  
सत्त्वासत्त्वे अलंचिकीर्षान्वयव्यतिरेकाभ्यां वक्तृतन्त्रे स्याताम् । अत एव वैदिके लौकिके  
च वाङ्मये वाक्ये पदानां सन्धेरभावो विरलतमो महता यत्नेनान्वेष्यो भवति । न ब्रूमः  
संहितासु ब्राह्मणेष्वेव वा विशिष्टानां कृते कृतेषु संहितपदव्यासो नियमेन, न वा काव्य-  
नाटकादिष्वेव तथा, रामायणादिषु चापि स निरपवादो लोकवृत्तपरेषु । शुकसप्तत्यादी-  
र्विनोदमात्रप्रयोजनाः सरलतमाः कृतीरप्ययं नियमोऽभिव्याप्नोति । यत्र खलु शास्त्रकारः  
प्रकृतिभावं शास्ति त एव त्रिचतुराः प्रदेशा यत्र सन्धिर्जिह्वासितव्यो भवति, परं तत्राप्या-  
वृत्तिं सन्धिविरहस्य वैरस्यकरस्य वारयन्ति साहित्याचार्याः । न केवलं वाक्येन्तःपदानां  
सन्धिमिच्छन्ति पुरा पूर्वं, किन्तुहि निरपेक्षयोर्वाक्ययोरप्याद्यन्तयोः पदयोस्तं स्पृहयन्ति ।  
तथा च तिष्ठतु दध्यज्ञान त्वं शाकेनेति वाक्यद्वयमपि संहितया स्मोच्चारयन्ति । अद्यत्वे  
पुनर्विपरीतं पश्यन्ति विपरीतं च प्रवर्तन्ते । वाक्ये वैकल्पिकः सन्धिः पुरुषविवक्षापेक्ष इति  
जोघुष्यन्ते । सर्वथाऽनित्यः, क्वचिदास्थीयेत क्वचिन्नेति चातिष्ठन्ते कारिकां चेमां प्रमाण-  
मुदाहरन्ते—

संहितैकपदे नित्या नित्या धातूपसर्गयोः ।

नित्या समासे वाक्ये तु सा विवक्षामपेक्षते ॥ इति ।

सत्यमियं कारिका वाक्ये सन्धि विवक्षानियतमाह, न चेयं शक्याऽन्यथार्था-  
पयितुम् । तथापि कोऽभिसन्धिरस्याः प्रणेतुः । किमेषाऽत्र विषये कामचारमनुजानाति ।  
यद्येवं किमिति पुरातने साहित्ये क्वचिदपि तं कामचारं न संशिक्षयिरे कवयः । अहं  
तु मन्ये व्यवस्थितविभाषेयं तेनास्या विषयसङ्कोचोनुक्तोपि गम्यते । का नाम  
संहिता । वर्णनामानन्तर्येणोच्चारणम् । आह च सूत्रकारः—परः सन्निकर्षः संहितेति । यच्च  
शास्त्रेण सन्धिकार्यमुपदिष्टं सर्वं तत् संहितायां सत्यामेव भवति नासंहितायाम् ।  
तथा चाधिकारसूत्रम्—संहितायाम् (६ । १ । ७२) इति । का नाम विवक्षा यामनुरुध्य  
वाक्ये सन्धिविकल्पः स्यात् । विरामेण विवक्षा, विरम्य विरम्य पदप्रयोगः,  
संहिताया अभाव इति यावत् । वाक्ये च तस्या अभावः कुतः । इत्थं हि वाक्यं लक्षयन्ति—  
वाक्यं स्याद्योयताकाङ्क्षासत्तियुक्तः पदोच्चय इति । तेनावश्यं वाक्ये पदैरासत्तिमङ्गिर्भवि-



तव्यं नो चेद् वाक्यमेव न घटेत् । असंहितयोच्चार्यमाणानि पदानि परस्परमनन्वितानि भवन्ति संसृष्टार्थपदमेकं वाक्यं पठाम इति प्रतीतिं च वारयन्ति । तेन क— प्रसङ्गो वाक्ये विरामस्य, कश्च तन्निघ्नस्य सन्ध्यभावस्य । तस्माद् एक एव सर्वशक्तिः ईश्वरः अस्य लोकस्य धाता विधाता च इति एव तत्त्वमित्यत्र विरामनिबन्धने सन्धिवैधुर्ये वाक्य-त्वविपरिलोपः प्रसज्येत, सविरामचिह्नं चेदमेवंविन्यासं स्यात्—एकः । एव सर्व-शक्तिः । ईश्वरः । अस्य लोकस्य धाता विधाता च । इति । एव तत्त्वम् । अयमत्र निर्ग-लितोर्थः—यत्र विरामस्तत्रैव सन्धिविरहो नेतरत्र । सोप्यैच्छिकः । स विरामो वाक्ये न संभवतीति वाक्ये सन्ध्यभावो दुर्लभः । वाक्येषु तु स निसर्गसिद्धोऽनपलाप्यः । यथा सखे, एहि, अनुगृहाणेमं जनम् इत्यत्रानुगृहाणेमं जनमित्येकस्मिन्वाक्ये विरामस्य दूरोत्सारितत्वात् सन्धिरपरिहार्यः, इतरत्र सन्धिरस्तु मा वा भूदित्यनादरः । तेन निरस्तपादपे देशे एरण्डोपि द्रुमायते । सर्वनाशे समुत्पन्ने अर्थं त्यजति पण्डितः । इत्यादिषु यः सन्ध्यभावस्तदसामर्थ्यं कवेः । यत्र खल्वतिदीर्घं वाक्ये विशेषणपरम्पराऽतिमहती निबध्यते कादम्बर्यादिषु वाणादि-भिर्महाकविभिस्तत्र प्रतिविशेषणान्तं विरामेच्छया सन्धेरभावो नापवदतेऽस्मदुक्तम् । स्वाभाविकीयं विरामेच्छा वाक्यविश्रान्त्यामसत्यामपि श्रान्तिहेतुका विस्पष्टप्रतिपत्त्यर्था चेति न दुर्विभावं सुधीभिः । अयमेव निरुक्तायाः कारिकाया अवकाशः ।

आतश्च सन्धिनियतो वाक्ये । लोके वाक्यैरेव व्यवहारो न तु पदैः । वाक्यैरेव विवक्षितं ब्रूमो न जातु पदैः । वाक्यात्पदानामत्यन्तं प्रविवेको न कश्चनेति वैयाकरण-कृतान्तः । तेन वाक्येऽसन्त्येव पदान्यपोद्ध्रियन्ते काल्पनिकानि । एवं व्यवस्थिते मध्येवाक्यं विराम इति कथाऽस्तमेति ।

संस्कृते तत्तद्धातुरूपाणि तिङन्तानि न सुगमानि भवन्तीति तत्परीहारेण कृत्प्र-योगेण च तत्स्थानापन्नेन सरलत्वमीप्सन्ति संस्कृतं प्रचिचारयिषन्तः । तदपि परीक्ष्यम् । इदमत्र विस्मरन्ति ते—कृता हि सिद्धावस्थापन्नो भाव उच्यते, तिङा च साध्यावस्थापन्न इति । उक्तं च प्रामाणिकैः—कृदभिहितो भावो द्रव्यवत्प्रकाशत इति । तेन यमर्थं 'स ग्राममगच्छत्', 'स ग्राममगमद्' इत्यादिनाऽऽह, न तमेव 'स ग्रामं गतोस्ति', 'स ग्रामं गतवान्' स्तीत्यादिना वक्तुमीष्टे । पूर्वत्र गतिः प्राधान्येन प्रतीयते साध्यरूपाऽनपवृक्ता । उत्तरत्र च सिद्धरूपाऽपवृक्ता चेति विवेकः । पूर्वत्रासौ प्राप्तग्रामः सम्प्रतीति प्रतीतिः । अपरत्र स ग्राममुद्दिश्य गमनपरोऽभूदिति प्रतिपत्तिः । एवं सत्यर्थभेदे तिङन्तं गमिमप्रयुज्य कृदन्तेन तेन न शक्यं निर्बोद्धुमिति व्यक्तं विदुषाम् । एवं स्वपिमि, क्षुध्यामि, श्राम्यामी-त्यादीनां प्रसङ्गे सुप्तोस्मि, क्षुधितोस्मि, श्रान्तोस्मीत्यादि न शक्यते प्रयोक्तुम् । तदर्थस्यावाचकत्वात् ।

केचिदाहुस्तत्तद्धातुप्रकृतिकानि करोतेः कर्मत्वमापाद्यापि शक्यते स सोर्थो निर्बक्तुं



कष्टानि तिङन्तरूपाणि च परिहर्तुम् । यथा स्नाति, विभेति, सेवते, अर्जयति, लज्जते, द्रक्ष्यामीत्यादीनां स्थाने स्नानं करोति भयं करोति, सेवां करोति, अर्जनं करोति, लज्जां करोति, दर्शनं करिष्यामीत्यादि शक्यं प्रयोवतुमिति । बाढं शक्यम् । परं क्वचिदर्थान्तरप्रतीतिप्रसङ्गोपि जायतेऽनिष्टः । भयं करोतीत्यस्य भयं जनयतीति प्रायोऽर्थः । भयङ्करमित्यत्र करोतेर्जननेऽभूतप्रादुर्भावे दर्शनात् । एवं लज्जां करोतीत्यस्यापि लज्जयति व्रीडयतीति प्रायिकोर्थः । तथापि यदि चास्तुत्वं बन्धस्य नाद्रियते, लाघवं वा न गण्यते तर्हि विस्रब्धमत्र ऋजुनि वर्त्मनि प्रवर्ततां लोकः । न वयं विरुद्धमः, न वाऽभ्यसूयामः ।

इष्टं नः सरलीकरणमित्यधस्तादबोचाम । तेन तदुपायं नः सम्मतं निर्दिशामः । कृश्वस्तीनां प्रयोगस्तावद् दुष्परिहर इति प्रतिपन्नप्रायम् । भौवादिका धातवो हि सुग्रहाः प्रायेण प्रतीततमाश्च, तेन तदुपेक्षायां बीजं न पश्याम इति ते व्यवहार्याः प्रायेण । तत्रापि यदि केचन दुःस्मरा दुर्ग्रहाः प्रयोगमनवतीर्णा वा सन्ति कामं ते परिहर्तव्याः । एवं गणान्तरेषु पठिता याति पुष्यति चिनोति जानाति प्रभृतयः प्रचुरं प्रयुज्यमाना अपि समादत्तव्याः । प्रयत्नो हि फलाद् व्यतिरिच्येतेति कथङ्कारं युज्येत । तेन भौवादिकेष्वपि कांश्चिदेवोपादाय शक्यः स सोर्थो निवक्तुम् आत्मा च क्लेशेन विना कर्तुम् । कथमिति चेदुच्यते—उपसर्गसहचरिता अल्पा एव धातवो बहूनर्थान्नुवन्तीति यद्युपसर्गप्रयोगेऽवधीयेत तदा सा सा विवक्षा पूर्येत, तत्तद्वातुस्मरणजः क्लेशश्च हीयेत । परिगतोपसर्गार्थ-वृद्धात्रो नात्मानं कदर्थयेत्परःशततिङन्तरूपावलिस्मरणेनोद्वेजेन । व्याख्यातचरोयमर्थो-स्माभिरनुवादकलायामिति नेह वितन्यते । अयं चापरो गुण उपसर्गयोगस्य स्थाने कृतस्य । सुभगंकरणा उपसर्गा इति सौभाग्यमपि किमपि निषिञ्चन्ति वाचि ।

अपरे मन्यन्ते शास्त्रेण यत्पदद्वैविध्यं परस्मैपदमात्मनेपदं चेति प्रथितमुपदिष्टं तत्रात्मनेपदं शक्यं परित्यक्तुम् । परस्मैपदेनैव सर्वत्र व्यवहारसिद्धेः । काव्यनाटकादिषु बहुत्र साङ्ख्यदृष्टेश्चेति । तत्र धूमः सत्यं पूर्वंः सूरिभिरनेकत्र पदयोरेतयोः प्रविवेकेण प्रयोगो नाकारि तथापि नैतावताऽऽत्मनेपदपरित्याग उपपत्तिमान्भवति । कामं बहुत्र वाक्यरचनायां परस्मैपदेनैव निर्वक्ष्यति कार्यं परं सन्ति केचनात्मनेपदप्रदेशाः स्वा यत्र तदन्तरा कर्तृगामिफलता न शक्याऽभिव्यङ्क्तुम् । इष्यते च । यथात्र सन्दर्भे-यः परः स द्वेष्यो भवति । अहमन्यमाह्न्यामित्युद्यन्नेव विलीयते भावः । कथङ्करमात्मानमाघ्नीयेति । यथा वात्र यद्यहं परं दुर्गंतमुद्धरामि, आत्मानमेवोद्धरे । परं चेदनुगृह्णामि, आत्मानमेवानुगृह्णे । परस्य साचिव्यं चेत्करोमि, आत्मन एव साचिव्यं कुर्वे इति । भिक्षाका याचन्त इत्येव युज्यते वक्तुं न तु भिक्षाका याचन्तीति । विपरीतार्थगतेः । परोपकारप्रियाः केचित्साधवः कूपतटाकादिनिमित्तसया धनं याचन्ति लोकमित्येव वक्तुमुचितम् । आत्मनेपदप्रयोगस्तु विरुद्धमतिक्रुदित्यनवसरगृहीतः । तेनोभयोः पदयो-यथायथं प्रदेशा इत्यात्मनेपदस्यात्यन्ताय प्रह्णानं न संभवीति क्वाचित्कोऽस्य प्रयोग एषणीय एव । वाग्धि परत्र बोधसंक्रान्तये प्रयुज्यते सा चेदयथार्थं बोधयेन्नार्थोऽनया ।

ये चास्तुत्वे सरलत्वकामाः संस्कृतेनार्थनिबन्धने हिन्ध्याः सरणिमनुसरन्ति ते नालं विदुः संस्कृतस्यात्मानमेव हिंस्मः, स्वरूपमेवास्य क्षिप्म इति । अस्ति खलु कश्चिच्छिष्ट-



जुष्टः प्रकारः संस्कृते यो यत्नेन गवेषणीयो वेदनीयो रक्षणीयश्च । शास्त्रकारो ह प्रथमान्तेन सामानाधिकरण्ये लटः शतृशानचौ शास्ति विकल्पेन । परं हिन्दीमनुकुर्वन् वर्तमानतायां च व्यामुग्धाः प्रवृत्तक्रियाऽचिख्यासया यत्र तत्र शतृशानचावादेशौ कुर्वन् न चाप्रथमान्तेन सामानाधिकरण्ये ती स्यातामिति शिष्टिमनुसृध्यन्ते तेन च व्यवहारो मुच्चरन्ते । तस्मात्कटं कुरुते । देवो वर्षति । रावणो हन्यते । ते भुञ्जते । वयं विचारयाम इत्यादीनां स्थाने कटं कुर्वाणोस्ति । देवो वर्षन्नस्ति । रावणो हन्यमानोस्ति । भुञ्जानाः सन्ति । वयं विचारयन्तः स्म इत्यादि व्यवहाराननुपातीति पराकरणीयम् प्रारब्धोऽपरिसमाप्तश्च वर्तमानः काल इति पचतीत्युक्ते योर्थो गम्यते स एव पचन्नस्त्यनेन । तेन नार्थः कृद्वृत्तिसमाश्रयेण, केवलं व्यवहारोऽस्तीयते । प्रथमान्तेन सामानाधिकरण्ये क्वचिदेव शतृशानचाविति वृत्तिकारः । यथा—उद्यास्यन्वा अरेऽहमस्मात्स्थानास्मीति मैत्रेयीं प्रति भगवतो याज्ञवल्क्यस्योक्तिः । क्वाचित्कत्वं च नालं लोकव्यवहारनिबन्धनताया इति न वेदनीया विचक्षणाः ।

अन्यत्रापि हिन्दीमनुसंधाना इदानीन्तनाः संस्कृतज्ञा व्यवहारमतिपतन्ति तत्प्रसङ्गादुच्यते । यद्यपि प्रायाद्वाक्ये नियतः पदानां क्रमः कश्चिन्नास्ति, पात्रमाहर, आह पात्रम् इत्युभयथा प्रामाणिकप्रयोगदर्शनात्तथाप्युपाख्यानोपक्रमः प्रायेणास्तिना क्रियते—अस्त्ययोध्यायां चूडामणिं नाम क्षत्रिय इति । क्रियान्तरेण तु वाक्योपक्रमो नानुज्ञायते अद्यत्वे तु अद्यूषतुः कमपि ग्रामं कौचित् प्रतिवेशिनीं विप्रावित्येवमप्युपाख्यानमुपक्रमन्ते इतरत्रापि वाक्ये पदाभिसम्बन्धे याथाकामी नेष्टा शिष्टानाम् । वाक्ये षष्ठ्यन् विशेषणं विशेषणान्तरेणाव्यवहितं विशेष्यात्पूर्वं निपततीति शिष्टव्यवहारः । एकातप जगतः प्रभुत्वम् इति । न ह्यत्र जगत एकातपत्रं प्रभुत्वमित्येवं क्रमः शक्यविपर्यासयितुम् । न ब्रूमो वृत्तभङ्गभयादिति । किन्तहि व्यवहारातिक्रमादिति एवं हि व्युत्क्रमेणोच्यमाने व्यवहारोत्क्रान्तो भवतीति । एवं सर्वगुणसम्पन्नस्तस्य सुतः कस्य स्पृहां न जनयति । सर्वयोषितां गुणैरलङ्कृतं वरवर्णिनी कथयन्त्यस्य दारा इत्यत्र तस्य सर्वगुणसम्पन्नः सुतः, योषितां सर्वगुणैरलङ्कृतैत्येवमानुपूर्विकः पदन्यासो न पायंते कर्तुम् । स चेत्क्रियते हिन्दीवागव्यवहारानुसार एव तत्र निबन्धनम् । अयमेवेष्टः पदक्रमः संस्कृत इत्यत्र किं मानमिति चेत् । समासक्रम एव तत्र मानमिति गृहाण । 'स्याद्भाण्डमश्वभरणेऽमत्रे मूलवणिगधने' इति नानाथं वर्गेऽमरः । तत्र वणिजो धनं वणिगधनमिति पूर्वं षष्ठीसमासः । ततः किलक्षणं तदित्याकाङ्क्षायां मूलं च तद् वणिगधनं चेति मूलवणिगधनमिति विशेषणसमासः । चेच्छब्दो वाक्यादौ न प्रयुज्यते परमद्यत्वे चेत्कृष्णं तस्यसि स्वर्गं यास्यसीत्येवं बहवः प्रयुज्जन्ते । नैतदेव । पूर्ववाक्ये चेच्छब्दप्रयोग उत्तरवाक्ये यदा तर्हीति वापि व्यवहरन्ते । अयमपि व्यवहारातिक्रमः । बह्वत्र वक्तव्यम् । विस्तरभिया तूदास्यते । इदमेव व्याहृत्य पर्यवसाययामो वाचम् इष्यतां सारल्यं यत्प्रयतां च तदर्थं स्मर्यतां च न हि सारल्यं नाम पर्याकुलीभावपर्याय इत्यो शम् ॥

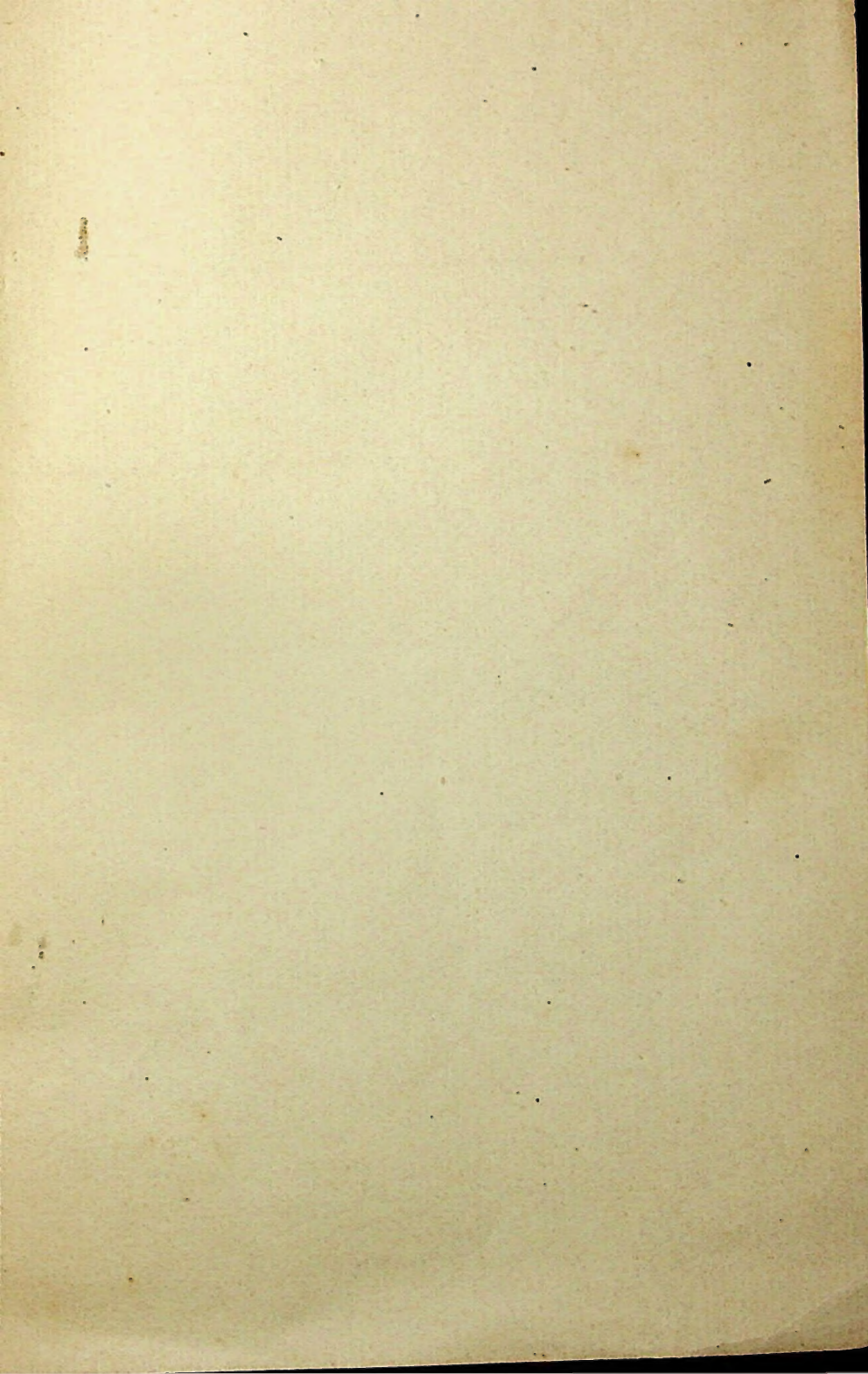


न  
न  
न  
न  
ने  
ने  
।  
।  
।











C-